

## [Texte]

conveyor was built by Lajoie Industries of Grand Falls, New Brunswick, as an experimental model.

The prototype conveyor was used on an experimental basis during 1977-78 shipping season.

Observation of potato loading in American ports.

No National Harbours Board employees have observed potato loading operations in American ports, namely Sears Port and Winter Port, within the last two years.

Approximately one month ago, Mr. Don Stapleton, representing Mr. Nick Mulder, Assistant Deputy Minister, Strategic Planning, Transport Canada, along with representatives of the New Brunswick provincial government and the New Brunswick potato exporters, observed potato loading operations in Winter Port, Maine. At that time statements were made comparing the situation in Winter Port and Saint John. I trust this will be satisfactory, Mr. Chairman.

**Mr. McCain:** I very much appreciate it. Thank you very much, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Merci, M. Franche. You mentioned that you will have the copies translated. If it is agreeable, once I receive them I will have them distributed to the members. Mr. Mazankowski.

**Mr. Mazankowski:** Just on a point of order before we proceed, Mr. Chairman. You indicated before the meeting commenced that we were going to have a steering committee meeting fairly soon. Am I to assume that that is going to be held today or in the next day or so?

**The Chairman:** Yes, I was going to discuss it with the members. We have several questions to discuss and so if it is agreeable I will advise the members and we can have a meeting whenever it is convenient today.

**Mr. Mazankowski:** Thank you.

**The Chairman:** We will proceed with the questioning, and I have first, Mr. McKenzie.

**Mr. McKenzie:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask Mr. Franche a few questions about the Port of Churchill. I wonder if he could tell me whether there are any plans to lengthen the season.

**Mr. Franche:** At the moment the season remains the way it is, which is, I think, July 21 to October 15, the usual season according to the insurance rates set. However, there is a possibility, as there was last fall, that the *M.V. Arctic* could possibly sail in slightly earlier in the season, and we would hope sail also after the normal insurance season, as it was planned last year. Mr. Sinclair, the Marine Administrator, may be better able to answer some of the aspects on the *M.V. Arctic* for that season than I am at this stage.

## [Traduction]

prototype de transporteur avait été construit par *Lajoie Industries* de Grand Falls, au Nouveau-Brunswick, à titre expérimental.

Ce prototype a été utilisé sur une base expérimentale, au cours de la saison d'expéditions 1977-1978.

Observation des chargements des pommes de terre dans les ports américains.

Aucun employé du Conseil des ports nationaux n'a participé à l'observation de chargement de pommes de terre dans les ports américains, c'est-à-dire à *Sears Port* et à *Winter Port* au cours des deux dernières années.

Il y a environ un mois, M. Don Stapleton, représentant M. Nick Mulder, sous-ministre adjoint de la Planification stratégique auprès de Transport-Canada, ainsi que des représentants du gouvernement provincial du Nouveau-Brunswick, des exportateurs de pommes de terre du Nouveau-Brunswick, ont fait des observations de ces opérations de chargement à *Winter Port*, dans le Maine. A l'époque, on a fait des déclarations pour comparer la situation entre *Winter Port* et Saint-Jean. J'espère que ceci répondra à vos désirs, monsieur le président.

**M. McCain:** J'ai beaucoup apprécié cet exposé. Merci beaucoup, monsieur le président.

**Le président:** Thank you, Mr. Franche. Vous avez dit que vous feriez traduire ces documents. Si vous le voulez bien, une fois que nous les aurons reçus, nous les distribuerons aux membres du Comité. Monsieur Mazankowski, vous avez la parole.

**M. Mazankowski:** J'invoque le Règlement monsieur le président. Vous avez signalé, avant la séance, que nous aurions bientôt une réunion du comité de direction. Je suppose qu'elle doit avoir lieu ici aujourd'hui même ou demain ou ... ?

**Le président:** Oui, j'allais en discuter avec les membres du Comité. Nous avons plusieurs questions à étudier et, si vous le voulez bien, je vais prévenir les membres du Comité et nous pourrions nous réunir quand vous le voudrez aujourd'hui.

**M. Mazankowski:** Merci.

**Le président:** Nous reprenons nos questions et le premier sur ma liste est M. McKenzie.

**M. McKenzie:** Merci, monsieur le président. Je voudrais poser quelques questions à M. Franche au sujet du port de Churchill. Je voudrais savoir si on a l'intention de prolonger la saison de navigation dans ce port.

**M. Franche:** Pour l'instant, cette saison reste ce qu'elle est, c'est-à-dire qu'elle va du 21 janvier au 15 octobre, il s'agit donc de la saison habituelle fixée compte tenu des taux d'intérêt. Toutefois, il est possible, comme on l'a fait l'automne dernier, que le *M.V. Arctic* prenne la mer un peu plus tôt cette saison et peut-être qu'il naviguera après que sera terminée la saison d'assurance normale comme cela avait été prévu l'an passé. M. Sinclair, l'administrateur du Transport maritime, est peut-être mieux en mesure de répondre à ces questions qui se posent sur certains aspects du *M.V. Arctic*.

• 0945

**Mr. McKenzie:** I see. Perhaps we can get Mr. Sinclair to fill us in on that today, Mr. Chairman. Mr. Franche, what studies

**M. McKenzie:** D'accord. Peut-être que M. Sinclair pourra nous donner les détails à ce sujet aujourd'hui, monsieur le